
НОВЫЙ ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЙ ТРУД

В издательстве «Высшая школа» вышел в свет словарь «Русская история и культура в художественном слове», созданный И.М. Курносовой и В.И. Макаровым. В стремлении нашего современного общества вспомнить и осмыслить многие традиции и обычаи, элементы материальной и духовной культуры, социально-исторические установления нашего прошлого огромная роль принадлежит русской художественной литературе, реалистично отразившей все многообразие, всю естественную сложность и многогранность нашего прошлого.

Изучение этой литературы не только зарубежными, но и российскими читателями вызывает немалые затруднения в связи с наличием в ней бесчисленного числа ушедших в прошлое понятий и, естественно, обозначающих их слов.

В отечественной филологии создано немало трудов, в которых через слово реконструируется наша история и культура, в их числе труды В.В. Виноградова, Ю.М. Лотмана, Н.Л. Бродского, В.В. Колесова, Ю.А. Федосюка и др.

Авторами Словаря изучен не только обширный корпус литературно-художественных и лексикографических источников, но также работы по этнографии, ремеслам и промыслам, научно-популярные работы по лингвистике. Читатель получает сведения о наименованиях титулов, должностей, званий дореволюционной России (атаман войсковой, атаман наказный, атаман окружной и пр., барон, исправник, кавалергард, камер-юнкер и др.), наименований учебных заведений (бурса, пансион, институт и др.), народных праздников и обрядов (обряд плаканья на цветы, дожинок, сочельника, радуницы, покрова, Красной горки, Масляной и др.), административных традиций эпох («отлично-благородно» и др.) — всего не перечислить.

Авторы отразили в Словаре не только общенародные, но и местные реалии культуры, а также интерпретировали диалектные синонимы к общенародным наименованиям предметов, признаков, действий и т.п., справедливо полагая, что эти наименования как нельзя лучше отражают народное мировосприятие и мировоззрение, запечатленные во внутренней форме, мотивировочных признаках, морфемной структуре слова, в его этимологии (байбак, балы, большак, вековуха, ухвостье, жалеечка, жальник, веснянка, калмык и др.).

Примечательно, что авторы, в соответствии с новыми, современными, оценками отдельных сторон нашей истории, в том числе дореволюционной, в Предисловии к Словарю высказали свою позицию по вопросу о понятии «народ»: «История народа в самом широком смысле этого слова — это история всех слоев общества, а не только крестьян и рабочих. Для России — это также история дворянства и мещанства, история князей и графов». Такая позиция позволила авторам через художественное слово показать многие черты жизни и деятельности верхних слоев российского общества.

Новизна авторского подхода заключается также в том, что при диалектных словах из художественных текстов, как правило, даются указания на говоры,

в которых эти слова активно функционировали или функционируют. И хотя эти указания не могут исчерпать всех говоров, в которых то или иное слово реально бытует, такая информация дает определенное представление о степени известности слова в народной речи.

Под знаком ∞ («бесконечность») составители Словаря-справочника помещают самую разнообразную дополнительную информацию: о происхождении слова, языке-источнике, мотивации наименования, но самая важная информация — энциклопедического, культурологического характера: она представляет фоновые знания о толкуемой реалии, обычае, традиции и т.д., что представляет, несомненно, огромный познавательный интерес (см. статьи: адрес-календарь, азиям, альбом. Английский клуб, бал, благородие, масленица, партер, заря (зори), камер-юнкер и др.). Так, при слове «Покрѳв» содержится пояснение: «В дохристианское время праздник знаменовал собою окончание всех работ по сбору урожая и наступление холодов. Христианская история связана с событием 910 года, когда в храме Иерусалима юродивый Адрей и его ученик Епифаний увидели парившую в воздухе Богородицу, распростершую над молящимися широкое белое покрывало и произносящую молитву о спасении мира от страданий».

Приходится сожалеть, что Словарь как сугубо научное произведение не содержит никаких художественных иллюстраций, а они были бы здесь как нельзя более кстати. Тем не менее этот Словарь, несомненно, важное подспорье для широкого круга читателей, интересующихся русской историей, культурой, русским художественным словом.

Ю. Седойкина,
Брянский университет имени И.Г. Петровского